

の部品は使用しません

Parts not for use:

Teile werden nicht verwendet.

Pièces à ne pas utiliser.

Parti non per uso.

Partes para no usar.

不需要使用的部件

For Japanese use only.

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共に申し込んでください。

部品請求カード

AP13 1/72 零式艦上戦闘機11型

部品を紛失したり、破損なった方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申ください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

A 部品 350円 J 部品 300円
C 部品 450円 K 部品 200円
D 部品 350円 マーク 250円
9304 A R T No. AP13

■記の価格は予告なく変更する場合もありますのでご了承ください。

■部品及びデカールを紛失したり、破損した場合は実費でおわけします。料金及び送料について
は、当社サービス係まで御問い合わせください。
(株)長谷川製作所 静岡県焼津市八幡1193-2
〒425TEL054-628-8241

HASEGAWA SEISAKUSHO CO.,LTD.
1193-2Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425 Japan
©PRINTED IN JAPAN 1993.4(P)

Mitsubishi A6M2a ZERO FIGHTER TYPE11

AP13 1:72 三菱零式艦上戦闘機 11型

Hasegawa
Hobby kits



零式艦上戦闘機は、昭和15年夏から終戦までの5年間、日本海軍の盛衰と共に開いた戦闘機です。空戦性能が抜群で他の性能も当時の陸上戦闘機を凌ぐほどでした。11型は、陸上戦闘機として使われた為、着艦フックやクリンクル投射装置等が装備されていません。21型は艦上戦闘機とする為、11型では省略した装備を施し、翼端を500mmずつ上に折り畳むようにしました。32型は、高空性能の向上、横の操縦性の向上等を目的とした改良型です。

The type Zero fighter aircraft was active from the summer of 1940, until the end of world war 2. It was a design replacement for the Japanese Navy's A5M (Claude) series of fighters. Built to be used on aircraft carriers, it was more maneuverable than land based fighters. The Zero type 11 was a land based, pre production version, produced without folding wing tips; tail hook, and did not carry the ADF homing equipment used during shipboard operations. The type 21 was a shipboard fighter with 500mm folding wing tips and the carrier equipment listed above. The type 32 eliminated the folding wing tips for better roll rate

Das japanische Jagdflugzeug "Zero" wurde vom Sommer 1940 bis zum Ende des Zweiten Weltkriegs eingesetzt. Dieser Jäger war die Stelle der japanischen Marinestaffel der Serie A5M (Claude) getreten. Da er speziell für den Einsatz auf Flugzeugträgern konstruiert worden war, wies er höhere Manövriereichweite als andere Jägermodelle mit Landstart auf. Der Zero 11, ein Vorproduktionsmodell, war immerhin noch landgestützt und besaß weder Klappflügel noch einen Fanghaken. Außerdem trug er auch kein ADF-Zielfluggerät, das bei Jägern mit Trägerstützpunkt vorhanden war. Der Zero Typ 21 dagegen war ein tragergestütztes Jagdflugzeug mit 500 mm

L'avion de combat de type Zéro a été mis en activité à partir de l'été 1940 jusqu'à la fin de la seconde guerre mondiale. Cet appareil a remplacé la série des A5M (Claude) de la marine japonaise. Construit pour l'utilisation à partir de porte-avions, il était beaucoup plus facile à manœuvrer que les avions de combat basés à terre. Les avions Zéro type 11 furent une première version de cet appareil, basés à terre, et construits sans bâquilles d'ailes pliantes ni croise d'appontage et également dépourvus d'équipements de radiocompass automatique utilisés pendant les opérations abord des navires. Les appareils de type 21 étaient des avions sur navires avec bâquilles d'aile pliantes et pourvus des équipements mentionnés ci-dessus.

L'aereo da combattimento tipo Zero è stato attivo dall'estate del 1940 fino alla fine della 2a guerra mondiale. È stato creato per sostituire gli aerei da combattimento della serie A5M (Claude) della flotta navale giapponese. Costruito per essere usato come aereo di base su una portaerei, era molto più manovrabile degli aerei da combattimento per atterraggio a terra. Il tipo Zero 11 era un aereo per atterraggi a terra, versione pre-produzione, prodotto senza piegamento delle ali; gancio coda, e non trasportava a bordo apparecchiatura ADF utilizzata durante le operazioni a bordo. Il tipo 21 era un aereo da com-

El caza tipo Zero se mantuvo activo desde el verano de 1940 hasta el final de la Segunda Guerra Mundial. Fue diseñado para reemplazar al caza de la serie A5M (Claude) de la Armada japonesa. Construido para ser utilizado en portaaviones, era más maniobrable que los cazas con base en tierra. El Zero tipo 11 tenía su base en tierra y fue la versión previa a la producción en masa; las puntas de las alas no eran plegables y no tenía gancho en la cola ni el equipo de retorno a la base ADF utilizado durante las operaciones a bordo de portaaviones. El tipo 21 fue un caza a bordo de portaaviones; tenía unas alas que podían plegarse 500 mm y el

零式艦上戦闘機は從1940年夏天至二次大戰結束的五年期間與日本海軍共興衰的戰鬥機。該機空戰性能超羣，而且其他性能在當時也凌架於陸上戰鬥機。11型機是作為陸上戰鬥機使用的，因此裝備有500公厘折疊翼尖以及上列11型所沒有的各種設備。32型機是為了進一步提高性能、橫向操縱性等而改進的機型。32型的引擎改用“榮”21型，取消了主翼端的折疊部分並將翼端改成方形，因此具有

動機が栄21型に換わり、主翼端の折疊部を取り除いて翼端が角形に成形され印象が変わりました。22型は、32型で大幅に低下した航続力を取り戻そうと翼幅を12mにし、左右の外翼内に45リットルの燃料タンクが増設された型です。

（データ）全長：9,050m、全幅：12,000m、全高：3,525m、最大速度：533km/h、発動機：「栄」12型（離昇出力940hp）、武装：7.7mm機銃×2、20mm機銃×2、初飛行：昭和14年12月28日（十二試艦戦3号機）

and higher top speed, but reduced range, and used the Sakae 21 engine. The type 22 was a modification of the type 32 to increase range. It had 12 meter wings, plus two 45 liter under wing fuel tanks.

Type 11 DATA: Length: 9,050m; Wingspan: 12,00m; Height: 3,525m; Speed: 533kmph; Engine: Sakae 12 (940hp take off power); Fixed weapons: 7.7mm x 2 machine guns - 20mm cannons x 2; 1st Flight: 12/28/39 (Type 12 No. 3 prototype carrier aircraft.)

Klapfflügel und der obengenannten Zielflugausstattung. Bei Typ 32, der mit einem Sakae-21-Motor ausgerüstet war, wurde auf die Klapfflügel verzichtet, was diesem Modell eine bessere Rollgeschwindigkeit und höhere Spitzengeschwindigkeit sicherte. Typ 22 wiederum war eine Modifikation von Typ 32 und zeichnete sich durch erhöhte Reichweite, 12 Meter lange Tragflächen und zwei hängende Treibstofftanks mit jeweils 45 Litern aus. (Daten) Länge: 9,05 m Spannweite: 12,00 m Höhe: 3,525 m Geschwindigkeit: 533 km/h Motor: Sakae 12 (940 HP Startleistung) Bordwaffen: 7,7 mm x 2 Maschinengewehre, 20 mm - 20 mm Kanonen x 2; 1. Flug: 12/28/39 (tragergestütztes Prototyp-Flugzeug Typ 12 Nr. 3)

Sur le type 32, les bâquilles d'aile ont été supprimées pour un meilleur taux de roulis et une meilleure vitesse maximale, mais un rayon d'action plus réduit. Ces avions étaient également pourvus de moteurs Sakae 21. Les avions de type 22 sont une modification du type 32 avec une plage d'action plus étendue. Ils possédaient des ailes de 12 mètres de long ainsi que deux réservoirs de carburant de 45 litres situés sous leurs ailes.

(Donnée) Longueur: 9,050 m; Envergure: 12,00 m; Hauteur: 3,525 m; Vitesse: 533 km/ph; Moteur: Sakae 12 (puissance décollage 940 hp); Armeement fixe: 2 mitrailleuses de 7,7 mm et 2 canons de 20 mm; Premier vol: 12/28/39 (prototyp n° 3 Type 12 sur porte-avions)

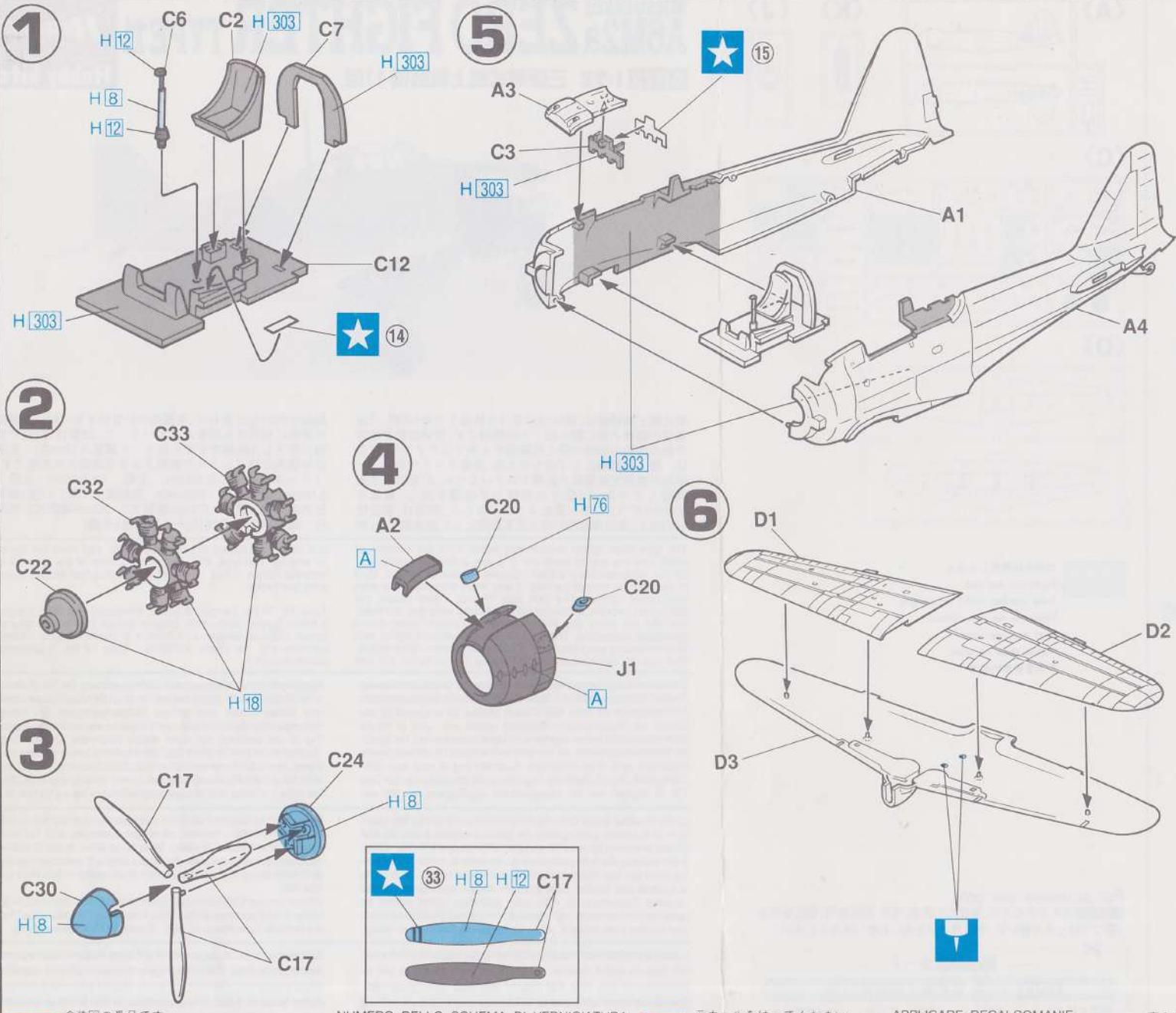
battimento a bordo con piegamento ali di 500 mm ed apparecchiatura come descritto sopra. Il tipo 32 eliminò il piegamento ali per migliorare il rapporto di rollata e aumentare la velocità, ma questo ridusse l'autonomia e impiegò il motore Sakae 21. Il tipo 22 fu una modifica del tipo 32 con un'autonomia di 12 metri più due serbatoi per benzina di 45 litri sotto le ali. (Dati) 9,050 m; Ampiezza alare: 12,00 m; Altezza: 3,525 m; Velocità: 533 km/ph; Motore: Sakae 12 (940 hp potenza a decollo); Armi fisse: 2 mitragliatrici da 7,7 mm - 2 cannoni da 20 mm; Volo iniziale: 28/12/1939 (Tipo 12 prototipo N. 3 aereo di base su portarei)

equipo mencionado anteriormente para portaaviones. El tipo 32 eliminó las puntas de las alas plegables para hacer mejor el tonel y lograr una velocidad máxima superior, tenía una autonomía más reducida y utilizó el motor Sakae 21. El tipo 22 fue una modificación del tipo 32 pero con mayor autonomía que éste. Tenía alas de 12 metros más dos tanques de 45 litros bajo las alas.

(Datos) Longitud: 9,050 m; envergadura de las alas: 12,00 m; altura: 3,525 m; velocidad: 533 km/h; motor: Sakae 12 (940 CV al despegar); armas fijas: 2 ametralladoras de 7,7 mm y 2 cañones de 20 mm; primer vuelo: 12/28/39 (Tipo 12 prototipo N. 3 con base en portaaviones).

更好的側傾率和更高的速度，但減小了持航距離。22型是32型的改型機，比32型具有更大的持航距離，它的機翼長度為12公尺，並在它的左右外翼內增設了45公升的燃油箱。
(11型諸元)

總長度：9,050公尺；總寬度：12,000公尺；總高度：3,525公尺；最大航速：533公里／小時；引擎：「榮」12型(起飛功率為940馬力)；武器：7.7公厘機關砲×2，20公厘機關砲×2；初次飛行：1939年12月28日(12型3號試製機)



1 塗装図の番号です
PAINTING SCHEME NUMBER
LACKIERSCHEMANUMMER
NUMÉROS DE LA LISTE DE PEINTURES

NUMERO DELLO SCHEMA DI VERNICIATURA
PINTAR ESQUEMA NUMERO
這是塗裝圖的號碼

テカールをはってください
APPLY DECAL
HIER ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE

APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙



塗料指定の **H** はグンゼ産業・水性ホビーカラー、**1** は Mr. カラーの番号です。
このキットには接着剤は入っていませんので別にお求めください。

H 1 in painting indication is the number of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, while **1** is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H 1 bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous-Hobby-Color von Gunze Sangyo, während **1** den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

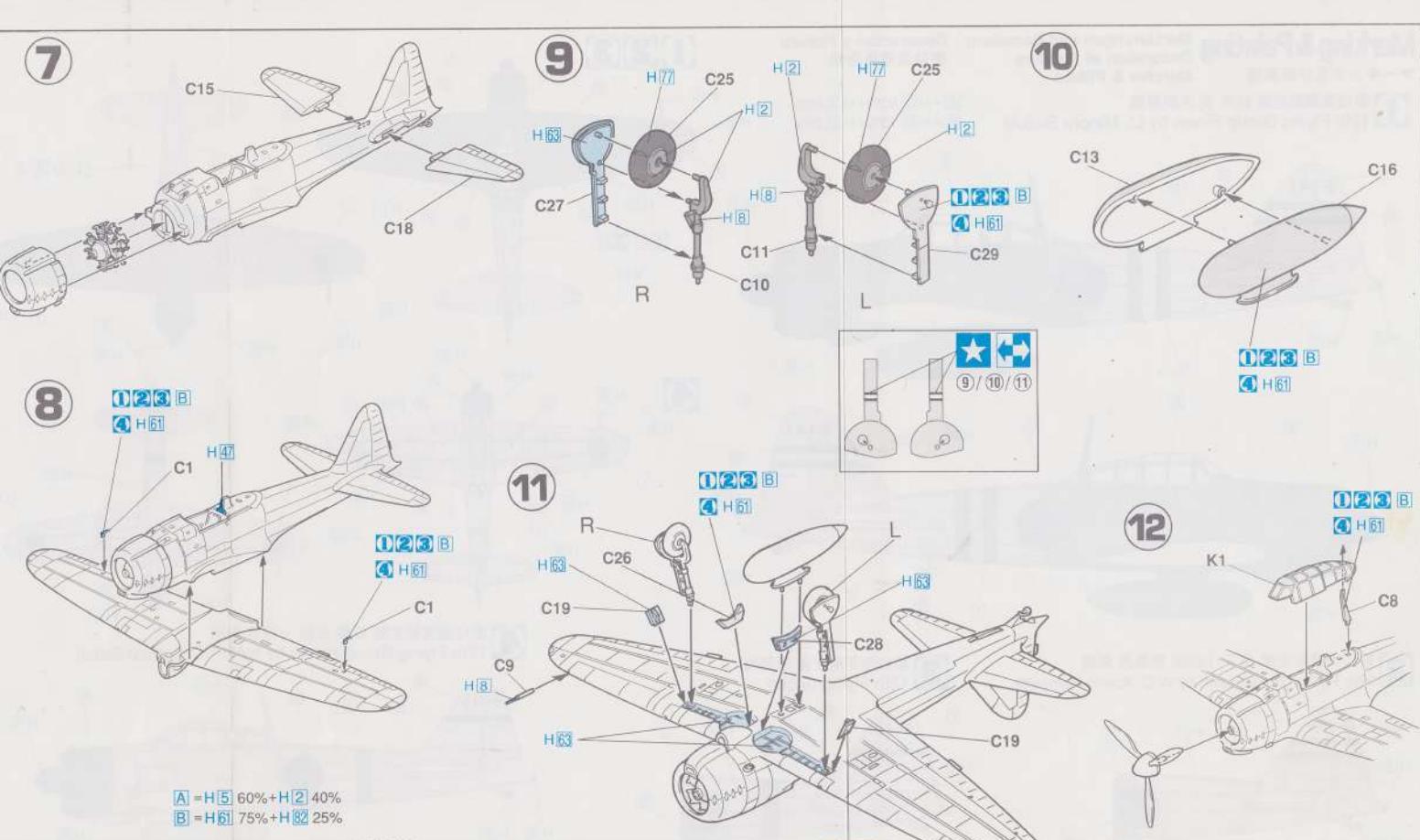
Sur le guide de peinture, **H** 1 correspond au numéro de couleur GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que **1** correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H 1 nella indicazione della pittura è il numero della Gunze Sangyo del colore ad acqua per Hobby, mentre **1** è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H 1 en indicaciones de pintado. Este es el número de Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, mientras **1** es el de Mr. Color. El pegamento no está incluido en el kit.

H 1 這個著色指示是代表都是出品水性模型漆油的編號，而**1** 則代表都是出品的樹脂系模型漆油的編號，這份套件並沒有包括膠水。

H 2	2 ブラック	BLACK	SCHWARZ
H 8	8 シルバー	SILVER	SIRBER
H 12	33 つや消しブラック	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ
H 18	28 黒鉄色	STEEL	STAHL
H 47	41 レッドブラウン	RED BROWN	ROTBRUNN
H 61	35 明灰白色 (1)	IJN GRAY	IJN GRAU
H 63	57 青竹色	METALLIC BLUE GREEN	BLAUGRÜN,METALLISCH
H 76	61 燃鉄色	BURNT IRON	GEBER,EISEN
H 77	タイヤブラック	TIRE BLACK	REIFENSCHWARZ
H 82	31 軍艦色 (1)	DARK GRAY (1)	DUNKEL GRAU (1)
H 90	47 クリアーレッド	CLEAR RED	ROT,REIN
H 93	50 クリアーブルー	CLEAR BLUE	BLAU,REIN



$$\begin{array}{l} \text{A} = \text{H} \boxed{5} 60\% + \text{H} \boxed{2} 40\% \\ \text{B} = \text{H} \boxed{6} 75\% + \text{H} \boxed{8} 25\% \end{array}$$

大きな
OLE FORO APERTO
HACER AQUJERO

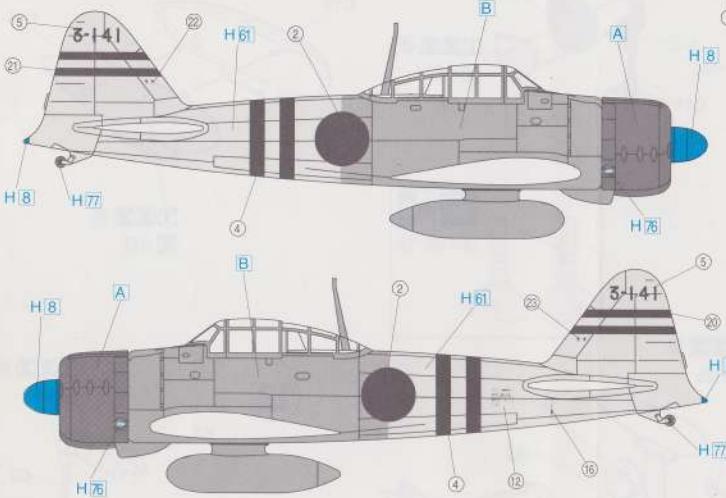
どちらかを選んでください
OPTIONAL

FACULTATIF			
NOIR	NERO	NEGRO	黑色
ARGENT	ARGENTO	PLATA	銀色
NOIR MAT	NERO OPACO	NEGRO MATE	暗黑色
ACIER	ACCIAIO	ACERO	黑鐵色
MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCIO	MARRON ROJO	紅褐色
GRIS IJN	GRIGIO IJN	GRIS IJN	IJN.淺灰色
VERT-BLEU MÉTALLIQUE	VERDE BLU METALLICO	VERDE AZUL METALICO	藍綠色
FER BRULE	FERRO BRUCIATO	HIERRO BRUNIDO	燒鐵色
NOIR DE PNEU	NERO PNEUMATICO	NEGRO NEUMATICO	胎黑色
GRIS FONCÉ (1)	GRIGIO SCURO (1)	GRIS OSCURO (1)	深灰色
ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	ROJO CLARO	透明紅色
BLEU CLAIR	BLU CHIARO	AZUL CLARO	透明藍色

Marking & Painting

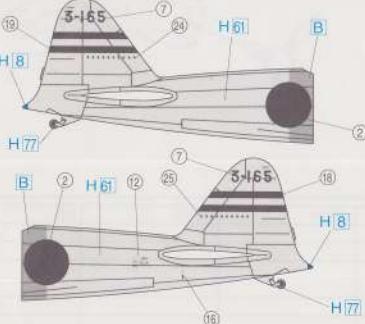
Markierungen und Bemalung
Decoration et Peinture
Marchio & Pittura

1 第12海軍航空隊 鈴木 実 大尉乗機
12th Flying Group Flown by Lt. Minoru Suzuki



2 第12海軍航空隊 山下 小四郎 飛曹長 乗機

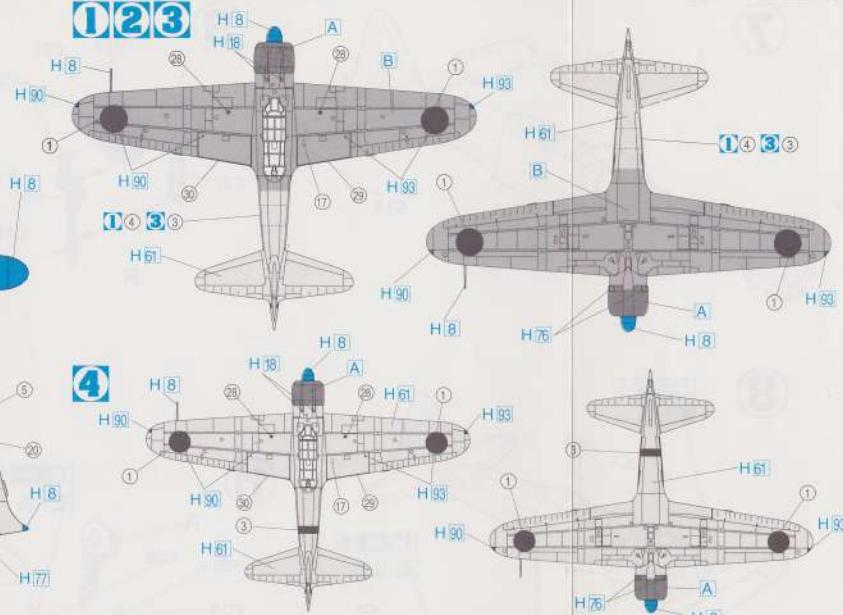
12th Flying Group Flown by W.O. Kosiro Yamasita



Decoracion y Pintura
標貼及着色指示

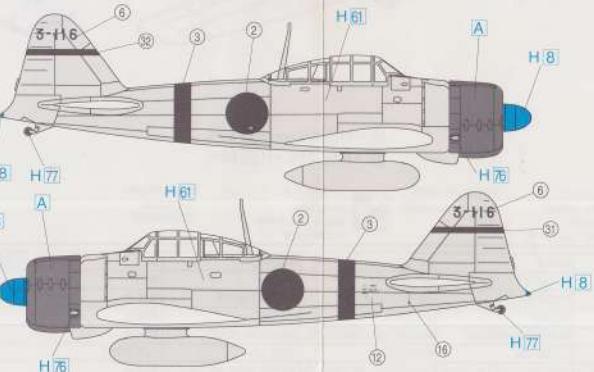
A = H5 60% + H2 40%
B = H61 75% + H8 25%

123



4 第12海軍航空隊 坂井 三郎 一飛曹 乗機

12th Flying Group Flown by NAP 1/C Saburo Sakai



CAUTION: NOT SUITABLE CHILDREN UNDER 3 YEARS.
CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN.
ENTHALT KLEINE TEILE.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR.
BEVAT KLEINE ONDERDELEN.

ATENÇÃO: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3
AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΑΦΑΝ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΡΙΤΗΝ ΕΤΟΥΣ.
ΤΕΡΠΕΙΟΥ ΜΙκρά ΤΕΜΑΧΙΑ.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE
MOINS DE 36 MOIS. EN RAISON DES PIECES DE PETITE
DIMENSION CONTENUES.

ATTENTION: PRODUITO NÃO ADATO AI SAMBINHOS DI ETA'
INFERIOR AI 36 MESES. CONTIENE PEÇAS PEQUENAS.

ATENÇÃO: IMPROPRIÓ PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS.
CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR.
INDEHOLDER SMÅ DELE.

Dedicated to our friend, H.N.